

المحاضرة السابعة: كيفية تلقي الشعر المعاصر في ضوء الوسائط الالكترونية

تتسع دائرة النص الشعري المعاصر في ظل التحولات الظرفية "التمتد إلى العلامات غير اللسانية فصار إلى جانب الملفوظ المسموع والمرئي، وبذلك تم التوصل إلى أن النص لا يتفاعل فقط مع نصوص من أنظمة غير لسانية، وأن النص، وهو يتفاعل معها، يضمنها نظامه اللساني" (1)، وهذا ما يدل على مدى الأهمية التي تتكسيها الوسائط الالكترونية (Multimédia)، من حيث اضطلاعها بمهمة التعريف بالأنا، استعانة بالكتابة الالكترونية بما هي جزء من التطور التقني في العصر الحديث، وبذا تبرز قيمة المقروء حضاريا كونه لا يعكس تفكير فرد بعينه فحسب؛ ولكنه جهد فعّال وليس "إنتاجا اغترابيا بل امتدادا عضويا، ليس إفرزا مجمدا بل إبداعا محولا" (2).

ومن نافلة القول في هذا الصدد التنويه بوسيلتين هامتين يمكن أن تكونا مكملا لصرح هذا الإبداع المحول، ولو من باب التأكيد على وجود منافذ يمكن للشعراء الاستفادة منها؛ **أولاهما** إدراك ما لُور النشر والترجمة من أثر بالغ في التعريف بالمقروء الشعري **وثانيهما** ضرورة الاستفادة من كشوفات العصر الحديث وما واكبه من تطورات تكنولوجية فائقة الدقة، مسّت عوالم الاتصالات والحواسيب ووسائل تخزين المعلومات؛ فيغدو نتاجا مستفيدا من وساطة ترويجية محورها آلية النص التفاعلي، حينها ينتفي عنصر القصدية لدى المتصرف في النص المكتوب؛ إذ تُبنى نظرتة على شيء موجود أصلا، تسنى له التمظهر اعتمادا على الطباعة الورقية، في وقت كانت فكرة الوسائط الإلكترونية حلما إيطوبيا لما يتبلور بعد، ويؤسم هذا الأدب الذي يتكيّف مع منجزات العقل البشري بالأدب المنقول من الخطي إلى الضوئي، بمزاوجة صاحبه بين معرفة التقنيات الحاسوبية ومستوى ثقافي خاص يستوعب كيفية تغيّر بنية العمل الأدبي وطرائق نشره.

إنّ تحسّس امتداد النص الشعري اليوم ضمن هذه التجاذبات المؤثرة دال على تشكيل فني بترسبات تراثية لغويا على الأقل، ومؤشر على محاولة تموقع وإعادة توجيه لمستويات تشكيله الصوتية والتركيبية والمعجمية والدلالية؛ لتنصهر في جسد النص نفسه

(1) سعيد يقطين: من النص إلى النص المترابط ط01، المركز الثقافي العربي، بيروت، لبنان، 2005، ص120.

(2) إدوارد سعيد: العالم، النص، الناقد، تر: فريال جبوري غزول، مجلة فصول، ديسمبر 1983، ص191.

"رؤاىء فرءىة واءءماعىة وئفسىة واءىءولوءىة ولاءوىة وآنىة وزمانىة؁ كما أن علائقه الباطنة والظاهرة بمءمل السىاق الءقافى للأمة ماضىا وحاضرا ىءشاجن و ىءشقق بعضها من بعض"⁽¹⁾.

وكل ءصىصة مؤءمّنة فىه بوصفه إباءعا تُعد مءصلة قراءة واعىة؁ ءصل الءاآل بالءارج؁ ومساحة ءءوى معها الفواصل بىن ما هو سىاقى وما هو نسقى؁ لىظهر عمق ارءباط المعالءة المضمونىة بما ىءفها من معالم ىسءقى منها الأءىب ءءربءه الإباءعىة؁ ضاربا مع القارئ موعءا كى ىسءءطق ءلالاءه وىفك رموزه. ولا رىب فى أن موءء النص ءءابةً ومؤءرىه قراءةً لا ىنفصمان عن واقع مؤقلب أثبء قابلىةً لءءبىق النظرىاء العلمىة؛ كان من أهم ءءلىاءها "ظهور شبءاء النقل السرىع للمعلوماء الءى ءءء من المعلوماء الاءصالىة؁ نمطا ءءىءا فى ءبائل [المعارف] بىن الأفراد والءول؁ وهذا انءلاقا من الإءماء بىن الإعلام الآلى والبنى ءءءىة للاءصلااء" (2) فأءاءء هاءىك ءءولاء بعءا مءءءءا للممارسة الإباءعىة؁ وهامشا أكبر للءرىة الءاءىة؁ "بوصفها فعلا من الأفعال الءى ءعبر عن أنءولوءىا؁ وهى بهذا ءشءرك مع الإباءع فى كونه فعلا - أىضا- ىنءقل من الإمكانىة إلى الوءوء"⁽³⁾.

ومن المفىء فى كئف ءلك ءءولاء وصل امءءاءاء القصىءة المعاصرة زمنىا بواقع ءقافى؁ ءنءفى فىه القءىعة بىن الإباءع وباقى النظم المعرفىة ءاء الصفة المرجعىة الفاعلة؁ والمقصوء بالمرءعىة لىس ءاك النمط الإءالى الءى ىسءكىن إلیه النص؛ بل ما ىراء بها أعمق ءورا وأوسع ءلالة؛ إء ىءسء أصالة الإباءع انءماءً وبناءً؁ بما اكءسبه من معطىاء فنىة وواقعىة هى بالأساس لبّ ءشءىل نواءه الأولى.

فما من أءء "ىسءءبىع الوءوم أن ىكوم بمعزل ءام عن مصادر المعرفة الءارىة كما ىءرى الماء [...] ولقد ءءىر معنى المعرفة ءبعاء ءلك؛ فأصبءء أنواعا وءراءاء منها العمىق ومنها الضءل منها الهام ومنها ءافه؁ والءىار للناس فىما ىءءاولون من أنواع المعرفة؁ هذا الءىار لم ىكن معروفا لأهل العصور السابقة؁ وهذه الوسائل السهلة لم ءكن

(1) سعء عبء العزىز مصلوء: فى النءء للسانى؁ ط01؁ ءار عالم الءءب للءباعة والنشر؁ القاهرة؁ مصر؁ ء/ء؁ ص230.

(2) ط عبء الءق: مءءل إلى المعلوماءىة؁ ط01؁ ء02؁ قصر الءءاب؁ الءزائر؁ 2000؁ ص01.

(3) زءرىا إبراهىم: مشءلة الءرىة؁ مءءبة مصر؁ القاهرة؁ مصر؁ 1971؁ ص30.

مهياً لهم، فدونهم وأي نوع من أنواع العلم أو المعرفة حواجز قائمة لا بد لهم من اجتيازها بالكفاح والإرادة"⁽¹⁾.

وحقيق هنا التنويه بما لمرجعية الكاتب الثقافية من دور في إعادة تشكيل حياة الذات الشاعرة استناداً على استعادة ماضيه في اللحظة الآنية؛ لحظة كتابة النص لتصبح تشكيلاً معرفياً، يوفر "معرفة تدور حول كيفية اشتغال نص ما، وحول ماهية المعاني التي يدمجها النص، وحول الاعتبارات التي يحدد فيها النص نفسه، بوصفه تجسيدا للتأملات، وهذا النوع من النصية، بوصفه تشكيلاً معرفياً، يعين أبعاد الحياة المرئية وظروفها ومعاييرها وتحديداتها"⁽²⁾.

فالنص بناءً على هذه النظرة ينتج في أحضان واقع مؤثر يتفاعل مع سياقاته الاجتماعية والثقافية، وهو ما يتيح إمكانية توليد الدلالات من دوال غير معزولة عن المقام كبنية سيميوطيقية، يتشكل من خلال ثلاثة عناصر متغيرة هي المجال والعلاقة والمنحى^(*) والمقصود بالمجال اتخاذ النص وظيفة دلالية مقرونة بما يرمي إليه المتكلم تصوراً وتبليغاً ضمن علاقة قائمة بينه وبين المتلقي استناداً على قنوات إبلاغية تواصلية⁽³⁾.

ويفترض هذا النص بوصفه نسقا رؤية شمولية عن علاقات ممكنة التحقق بين أنواع مختلفة تتباعد أو تتقارب حسب وظيفتها النصية، تقوم عملية الكشف عنها وربطها بالسياق الذي أنتجت فيه انطلاقاً من التفاعل الاجتماعي والمعرفي والثقافي الذي هو مكون "معرفي شمولي، يرصد حراك الإنسان وفاعليته في إبداعاته وإنجازاته، بتخطيطات ذكية ودوافع عقلية ومواقف فكرية ونوازع شعورية متنوعة ومعقدة [...] فالثقافة بكلمة موجزة هي دائرة نشاط الإنسان المتحققة على الأرض فعلاً مستقراً"⁽⁴⁾ استمدت منه القصيدة المعاصرة ديمومتها، وإن دلّ ذلك على شيء فإنما يدل على خلفياتها المرجعية/ الفكرية والجمالية، بما هي أرضيات تأسست عليها، فكان أن تمخض عن صنف من الكتابة موصول بهذه الرؤية؛

(1) توفيق الحكيم: سجن العمر، ص18.

(2) هيو. ج. سلفرمان: نصيات بين الهرمنيوطيقا والتفكيكية، ص139.

(*) يرتبط كل عنصر من هذه العناصر بوظيفة ما، محددة في الشكل الآتي: المجال: الوظيفة التجريبية/ العقلية: الوظيفة

التواصلية/ المنحى: الوظيفة النصية.

(3) ينظر: سعيد يقطين: انفتاح النص الروائي (النص والسياق)، ص18.

(4) عبد القادر الرباعي: تحولات النقد الثقافي، ص15.

التي ترى في الثقافة منتوجا تاريخيا لا يوجد في حالة سكون، لأنه يندرج في تاريخ العلاقات بين الجماعات، ومن البديهي أنه لا ينتقل من جيل إلى جيل كما هو دون تحوير في الأشكال والمضامين، ولتحليل أي نسق ثقافي ينبغي البدء بتوصيف الوضعيات الاجتماعية/ التاريخية التي يتبلور فيها ذلك النسق والتعاطي معه كما هو في الواقع ⁽¹⁾ إذ تقتضي عملية ربط النص بسياقه معاينة هذا السياق النصي مثلما يتجلى من داخل النص نفسه.

⁽¹⁾ ينظر: محمد العربي ولد خليفة: المسألة الثقافية وقضايا اللسان والهوية، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 2003، ص66.